

# ASTOR

CARTAFUEYU DE LA LLIGA CELTA D'ASTURIES

Númeru 18, Añu 2020

3,00€



Historia de la Lliga Celta d' Asturias

Mitos y tradiciones del mar Cantábricu

El raigón arqueolóxicu, míticu y cultural de les fiestas celtas de l' Asturias Cismontana

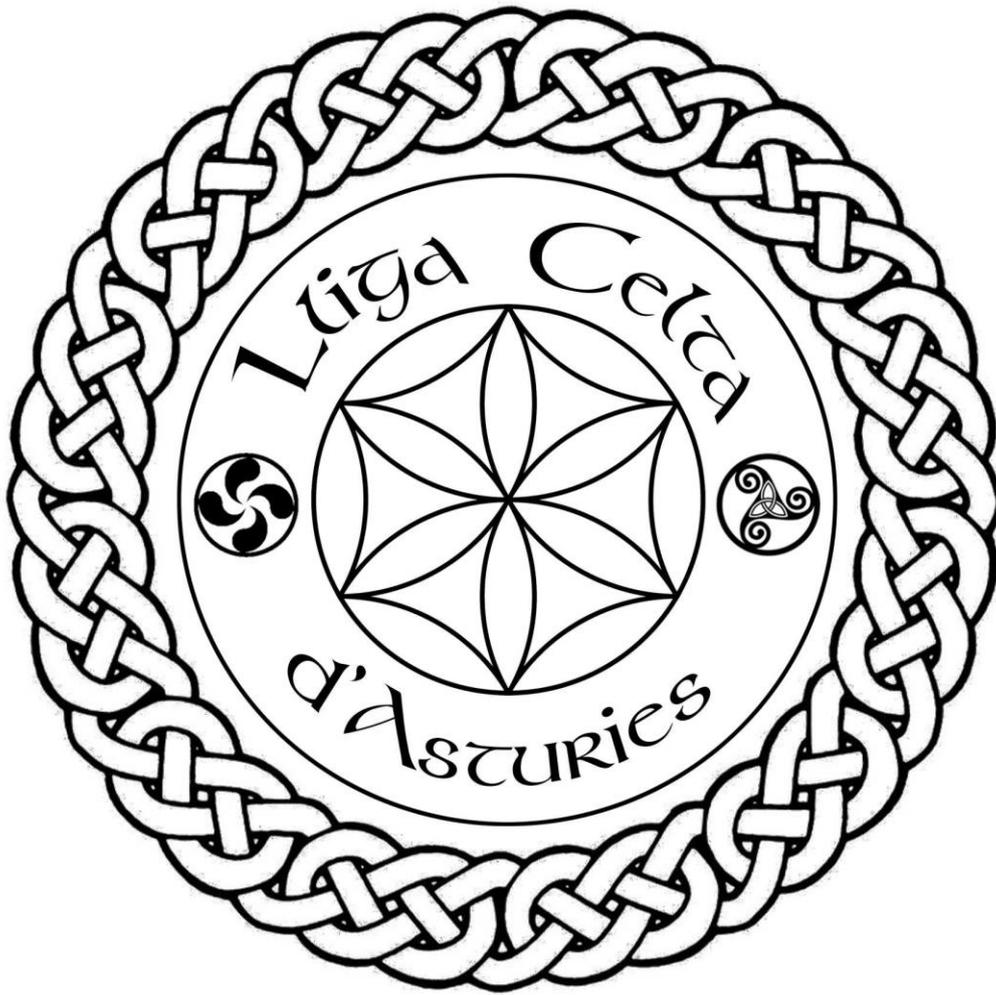
Averamientu y catalogación de los texos d' Asturias

El Castiellu de Lagú, notes sobro un casu con un desellaz llamentable pal patrimoniu cultural d' Asturias

La llingua celta bretona

Viegos testimonios so'l celtismu astur

ASTOR



Edita: Lliga Celta d'Asturies

Lugar y añu: Uviéu, 2020

ISBN: en cursu

Portada: “Cabeces tallaes nun horru na Felguera - Riosa”, Autora: Carmen Morán.

Redacción, diseñu y maquetación: Fernán Morán

Torna de contenidos español - asturianu / asturianu - español: Fernán Morán.

Torna de contenidos español - inglés / asturianu - inglés: Sergio Fernández Redondo

Queda prohibido la reproducción total o parcial d'esti cartafueyu al traviés de cualesquier mediu o soporte ensin el consentimientu espresu de la Lliga Celta d'Asturies.

“Un pueblu que nun s’alcuerða  
 del so pasáu, tã conderzáu  
 a nun tener un futuru”

## Índiz:

<b>Editorial</b> , por Fernán Morán, Direutor de ASTOR.	Pax. 04
<b>Hestoria de la Lliga Celta d’Asturies</b> , por Fernán Morán, presidente de la Lliga Celta d’Asturies.	Pax. 05
<b>Mitos y tradiciones del mar Cantábricu</b> , por Bertu Peña, etnógrafo, dibuxante y escritor.	Pax. 10
<b>El raigón arqueolóxicu, míticu y cultural de les fiestes celtas de l’Asturia Cismontana</b> , por Miguel Angel González González, inxenieru ya investigador n’astroarqueoloxía.	Pax. 21
<b>Averamientu y catalogación de los texos d’Asturies</b> , por Berto Ordiales, biólogu y miembru de la Sociedá Asturiana de les Ciencias Sabiencia.	Pax. 37
<b>El Castiellu de Llagú, notes sobro un casu con desenllaz llamable pal patrimoniu cultural d’Asturies</b> por Angel B. Villa Valdés, doctor n’arqueoloxía y arqueólogu del Museu Arqueolóxicu d’Asturies.	Pax. 51
<b>La llingua celta bretona</b> , por Gwenael Emelyanoff, catedraticu d’español y profesor de bretón.	Pax. 65
<b>Vieyos testimonios so’l celtismu astur</b> , por Gauson Fernande, etnógrafo y miembru de la Fundación Belenos.	Pax. 71
<b>Contenidos completos en español.</b>	Pax. 79
<b>All contents in English.</b>	Pax. 116

# El Castiellu de Llagú, notes sobro un casu con desenllaz llamentable pal patrimoniu cultural d'Asturies.

Ángel B. Villa Valdés

Fai en 2019 venticinco años del empiezu d'una hestoria que, aniciada nun defectu alministrativu, condució a la desapaición del castru alcontráu sobro'l llugar de Llagú o Cellagú, nes proximidaes de la ciudá d'Uviéu, capital del Principáu d'Asturies. Un xacimientu con unos depósitos arqueolóxicos que les escavaciones revelaron braeramente importantes, con riques dotes y xuna enllargada secuencia d'habitación que s'estendió dende empiezos de la Edá del Fierro hasta los primeros siglos de dominación romana.

El castru de Llagú formó parte del grupu d'asentamientos estables y fortificaos en redol a los cualos entamaron la so vida los pueblos del noroeste de la Península Ibérica mientres bona parte del primer mileniu anterior a la nuesa era. Tres la conquista romana, peracabada oficialmente escontra'l 19 a.C., la ocupación de munchos d'ellos enllargóse en función del serviciu que, pol so localización o proximidá a determinaos recursos como les mines d'oru, pudieron emprestar a los intereses d'alministración imperial.

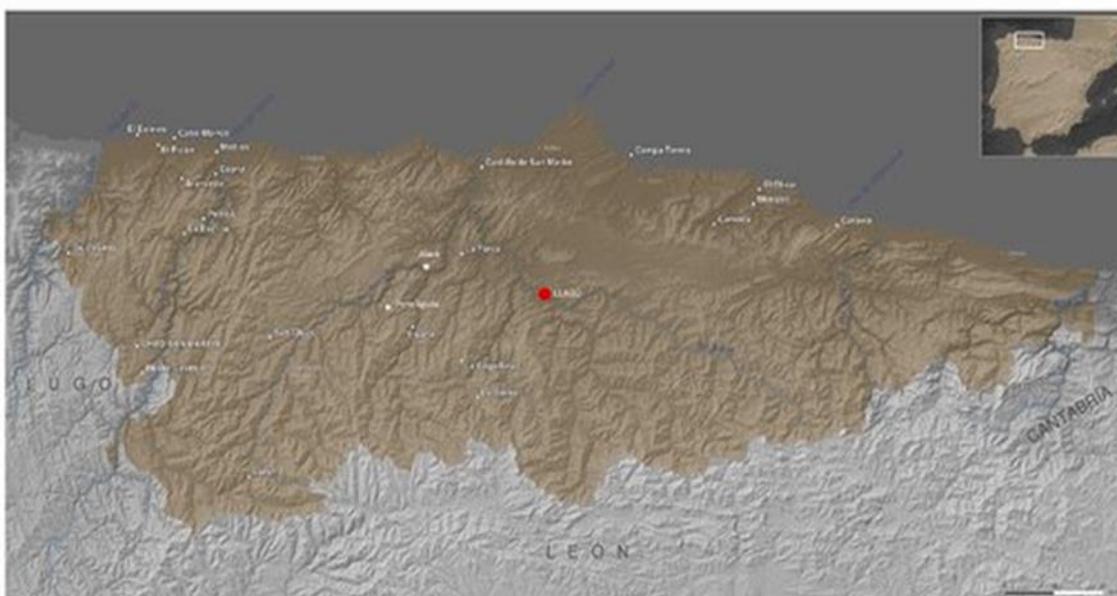


FIG. 1 Mapa d'afitamientu del castru de Llagú, conceyu d'Uviéu, Asturias, y otros xacimientos castreños escavaos n'Asturies.

Autor: Ángel Villa Valdés



*FIG. 2 Muria de módulos y últimu accesu a la cortil fortificáu del castro de Llagú.  
Autor: Ángel Villa Valdés*

Nel nuesu casu, el castru enllargó la so ocupación mientres el sieglu I d.C. hasta'l so abandonu en tiempos del emperador Adriano, fináu nel 138 d.C. (Berrocal et al., 2002: 317).

Los autores clásicos y les fontes epigráficas asitien el castru en tarrén de luggones, pueblu qu'ocupaba'l centru de l'actual Asturias y estendía los sos dominios ente los ríos Nalón y Sella. Cola imposición del marcu alministrativu provincial romanu van ser adscritos, xuntu colos sos vecinos occidentales, los pélicos, al conventu xurídicu gobernáu dende la ciudá d'Asturica Augusta, asitiada en tierres lleoneses al sur del Cordal Cantábricu, de la mesma dependiente de Tarraco, capital de la provincia.

## **El conocimientu'l castru:**

El llugar foi reconocíu como pobláu protohistóricu por José Manuel González el 12 de payares de 1958, quien lo incorporó col topónimu "Castiellu de Llagú" al catálogu de castros asturianos que daquella empecipiaba y que, con meritoriu enfotu, concluyiría cola identificación de barganal de los 300 asentamientos fortificaos qu'entá güei constitúin el cuerpu principal de la nuesa xeografía castreña.

El pobláu ocupaba'l visu d'una llomba d'unos 280 m d'altitú na que les fortificaciones delimitaban contra los escarpes septentrionales una cortil d'unos 160 m en direcció Este - Oeste y apenes 100m na so exa



*FIG. 3 Muria modular fundada mientres l'Edá del Fierro y reformada nel s. I d.C.  
Autor: Ángel Villa Valdés.*



*FIG. 4 Otra perspectiva de la muria modular fundada mientres l'Edá del Fierro y reformada nel sieglu I d.C.  
Autor: Ángel Villa Valdés.*

menor, Norte - Sur, dimensiones afeches al discretu tamañu que polo xeneral ufierten los poblaos castreños n'Asturies. Los depósitos sedimentarios atopábense a favor de rimada contra la petrina cercada dexando visto l'afloramientu caliar nes sos cotes cimeres.

En Llagú, recoyó González restos d'un molín circular de mano, dellos fragmentos de cerámica romana tipu terra sigillata, y dalguna otra evidencia menos significativa como una probable incla d'arenisca. Amás, José Luis Maya señala'l descubrimientu d'un gran bronce de Traxano na cueva de La Ermitán (1988: 34) o del Eremitán, cuévanu alcontráu na falda de la llomba, que la so esploración arqueolóxica nun reveló nicios de posible usu o ocupación (Berrocal, 2002: 48).

Nos años que silguieron a la so identificación nun hai noticia de que nel llugar desenvolvierase nengún tipu d'actividá investigadora. En 1982, Beatriz Junquera elabora la Carta Arqueolóxica d'Uviéu, un documentu con formatu académicu que se presenta, silguiendo un procedimientu habitual naquellos años, como memoria de llicenciatura. Nesti trabayu, que'l so destín convien recordalo nun yera la xestión urbanística, inclúyese'l Castru de Llagú como xuno más de los xacimientos identificaos nel conceyu apurriéndose pervalible documentación d'orde científicu pero ensin concebir nin de xaciu tramitáu como preséu de control alministrativu.



*FIG. 5 Cantera de Llagú, conceyu d'Uviéu, Asturias. Principal focu del conflictu.  
Autor: Ángel Villa Valdés.*

### **Razones pa un conflictu:**

L'interés industrial del monte del Castiellu yera conocíu dende los años cuarenta del pasáu sieglu. La calidá de la piedra caliar que conforma la so substratu afaló la puesta en marcha d'una cantera qu'a empiezos de los años noventa estendíase yá pela falda meridional del monte. Próxima a completar l'extracción a nivel de plaza, la continuidá del beneficiu d'áridos y consiguiente viabilidad económica de la concesión dependía de la espansión del frente d'esplotación a cotes más elevaes resultando inevitable algamar el visu de la llomba, el llugar sobro'l que s'estendíen les ruines d'El Castiellu de Llagú.

D'aplicase los principios que güei rixen la xestión del patrimoniu cultural el procedimientu debiera ser distintu como, probablemente, tamién el so llamentable desenllaz. Pero aquellos yeren otros tiempos y, n'ausencia

d'una delimitación precisa d'una redolada de protección, la proyección del conxuntu arqueolóxicu sobro los documentos d'ordenación urbana consistía nun simple puntu nel mapa.

La compañía minera, interesada en prosiguir los trabayos y amparada en derechos mineros consolidaos, comunicó la situación a la Consejería de Cultura y encargó a un ampliu equipu de profesionales la primer esploración arqueolóxica del castru.

Púnxose asina en marcha un procedimientu alministrativu, lleváu en principiu con gran discreción, qu'amparándose de manera xenérica na normativa vixente habría de facilitar elementos de xuiciu abondos pa considerar la conveniencia de caltener los restos y encarar les millonaries indemnizaciones reclamaes pola compañía minera o entamar una terrible intervención de salvamentu como hasta entós nunca se planteárga n' Asturias.

## Contestu normativu nacional ya internacional:

Cuando en 1994 la Consejería de Cultura del Principáu d'Asturies abrió l'espeditu alministrativu qu'habría de concluyir una década más tarde cola desaparición integral del xacimientu, tantu n'España como nel restu de l'Europa comuña taben desenvolviéndose preseos lexislativos y criterios d'intervención por aciu los cualos pudieren resolverse de manera satisfactoria situaciones complexes nes que la execución de proyectos d'interés xeneral para la ciudadanía implicaren riesgu d'amenorga, alteración o perda d'elementos destacaos del patrimoniu cultural común.

Contemplábensse particularmente los asuntos rrellacionaos coles grandes obres públiques (autovíes, ferrocarriles d'alta velocidá, gasoductos, etc.), los cascos históricos de les ciudaes y la reordenación del espaciu agrariu coles concentraciones parcelarias como elementu destacáu. Como ye natural, los xacimientos arqueolóxicos fueron motivu principal del alderique dada la so vulnerabilidá y, ello, oxetu específicu d'encamientos y documentos normativos d'ámbitu nacional ya internacional. Tratar d'establecer un marcu normativo y doctrinal nel que s'arbitraren procedimientos de salvaguarda o rescate del patrimoniu amenaciáu y col que se precisaren les obligaciones y drechos



FIG. 6 Podemos ver nesti retayu del diariu La Nueva España de 12 d'avientu de 1996 les declaraciones d'Alicia Castro, concejala d'Urbanismu y Rellaciones Internacionales sobre'l caltenimientu y conservación del castro de Llagú.



FIG. 7 Vista aérea d'El Castiellu de Llagú mientres la campaña d'investigación empobinada por Luis Berrocal y el so equipu (Berrocal et al., 2002)

de les partes concurrentes. Yera por tantu un ámbitu de reflexón nel que conflictu xeneráu en redol al castru uvieín podría atopar vías razonables de resolvimientu que, entá nel peor de los casos, dexaríen arrexuntar un corpus documental y arqueolóxicu inéditu n'un nengún otru xacimientu castreñu n'Asturies.

#### **La suerte taba echada:**

El destín del castru de Llagú quedó marcáu'l 21 de marzu de 1995. Aquel día, el Plenu de la Comisión de Patrimoniu Históricu d'Asturies determinó que la irreversible degradación de la redolada yera incompatible col caltenimientu puestu en valor del xacimientu. Conocedores amás de les resultancies de les escavaciones arqueolóxicas realizaes en 1994, en

que la so memoria afirmar que los restos topaos escarecien de la relevancia esixida para la so declaración como Bien d'Interés Cultural, los sos miembros acordaron por unanimidá encamentar la realización d'una escavación "exhumatoria" (sic), dar en la documentación del castru, caltener los elementos materiales de mayor entidá para'l so posterior treslláu a llugar aparente y, a efectos d'espardimientu cultural, la realización de videos, maquetes y publicaciones.

Lo cierto ye qu'a mediaos del añu anterior, el Serviciu de Patrimoniu Históricu disponía yá d'un programa para la exhumación integral del castru. El plan contemplaba una escavación de 6 meses, con un equipu d'unes 70 persones entamaes n'ho-



*FIG. 8 Técnicos y arqueólogos nel xacimientu de Llagú después de l'esfarrapamientu de so.  
Autor: Ángel Villa Valdés.*

rarios de 3 veces, qu'a partir del tercer mes sería compatible cola explotación de la cantera. Esti documentu, aunque conocíu por dellos de los miembros, nun consta que fora comunicáu al restu de componentes del Plenu y, ello ye que nun esiste referencia dalguna a la so existencia nes actes de les sos xuntes. Sicasí, les mires de negociu dieron yá entós llugar a discretas consultes a les que nun foi ayenu dalgunu de los participantes nel discutiniu.

Coles mesmes, en septiembre de 1995 foi informáu favorablemente un proyectu d'escavación que la so execución habría d'enlargase hasta'l branu del siguiente añu. Na memoria final, el autores espresen el so agradecimientu al nutríu grupu de colaboradores implicaos nel proyectu

con especial referencia al vagar y ayuda emprestada pola empresa promotora.

En payares de 1996, la Comisión de Patrimoniu Históricu, axuntada nuevamente en Plenu, ye informada del grau de cumplimientu de los alcuerdos de 1995 lo mesmo que de les resultancies de la intervención. Fáense publiques a partir d'entós los reparos manifestaos por dalgún de los miembros que soliciten unu cambéu de lo hasta entós conveníu, argumentando la importancia de los datos llograos mientres les escavaciones.

El discutiniu va tener un extraordinariu ecu nos medios de comunicación, insólitu na nuesa rexón n'asuntos d'esta naturaleza, algamando tamién a la Xunta Xeneral del Principáu

d'Asturies, onde'l caltenimientu delcastru va ser oxetu de múltiples initiatives, ente otres la de la so fallida declaración como Bien d'Interés Cultural. La tensión maniéstase tamién na cai onde el trabayadores, amenaciaos pol hipotéticu zarru de la cantera, protagonizaron manifestaciones y cortes de tráficu. Y los efectos del discutiniu proxectáronse con indeseables consecuencias sobro les ruines arqueolóxiques.

Nos primeros díes de marzu de 1997, n'una vandálica incursión de persones desconocíes estrozaron los restos recién desaterraos y demantelaron parte de los panales vis-

tos de la muralla. Xuna acción tan selvaxe como inocente pos na so presumible intención d'arreglar el problema poles braves, tolos depósitos arqueolóxicos conteníos ente panales caltuviaéronse intactos, calteniendo en gran midida'l so potencial como fonte d'información científica.

Nesti ambiente, estraña y sópitamente encrespáu en redol al caltenimientu d'un xacimientu arqueolóxicu que la so desaparición cuntara hasta la fecha con tolos parabienes alministrativos y políticos, pocos paecien reparar nun par de cuestiones claves nesti conflictu: ¿Cuálos fueron les razones que motivaron el drásticu viraxe na evaluación de los restos arqueolóxicos por quien hasta entós se manifestaron conformes y silentes cola decisión acordada? ¿Cómo desplicar el súbitu ya inéditu interés de sectores bien relevantes de la sociedá asturiana, polo xeneral tan pocu sollertes escontra tou aquello qu'atañe a nuesa raigón patrimonial, por un asuntu en víes de resolvimientu, ensin dulda traumática, pero dafechu a la llegalidá vixente y los encamientos internacionales?

No referió a la cuestión científica, les razones que xustificaben l'alcuertu tomáu tenien como argumentos fundamentales l'irreversible degradación de la redolada que imposibilitaba la so rentabilización social y la discreta entidá monumental de los elementos detectaos a los que, en principiu, los sos escavadores atribuyeron cronoloxíes dafechu romanes. Evidentemente, nel tiempu trescurrió les condiciones paisaxístiques nun fixeren más qu'agravase y al respective de los restos topaos, ¿a daquéen podía sosprender la identificación



FIG. 9 El 11 de marzu de 1997 los medios de comunicación anunciaron con grandes titulares l'esfarrapamientu delcastru. En realidá, l'esmantelamientu masivu del xacimientu produció dellos años más tarde (2004-2005) ensin espartar mayor atención social.

nun castru de muralles o fundamentos d'antigües cabanes? Por tanto, foi la cuestión cronolóxica la remanada como argumentu de fuerza para xustificiar les discrepancies sobreveníes. A partir d'esi momentu, l'esbarriáu alderique sobro la relevancia patrimonial del xacimientu y el so futuru, xiraría en redol a l'antigüedá de la so fundación. Si demostrábase l'orixe prerromanu del asentamientu, el castru salvaríase pero si la so ocupación produxérase tres la conquista'l levantamientu de les ruines podría aceptase. ¿Cabe mayor, más absurdu y perversu despropó-situ?

En realidá, lo asocedió naquellos años resulta daqué más comprensible, non por ello menos truculento, si repasen los acontecimientos políticos de la dómina y l'impactu de los vaivenes electorales sobro la xestión de la Consejería de Cultura del Prin-

cipáu d'Asturies. Trescurrióos unos meses desque la Comisión de Patrimoniu Históricu tomara en marzu la desafortunada decisión de da-y el vistu bonu a la cantera, nes elleiciones autonómiques celebraes en mayu de 1995, camuda'l signu políticu del gobiernu rexonal per primer vegada desque se constituyera la comunidá autónoma en 1982.

Col cambéu de titular na Consejería de Cultura munchos aspectos del funcionamientu internu empezaron a modificar y collos taramellaron determinaes posiciones de privilexu hasta entós bien consolidaes. Ente elles l'únicu puestu d'arqueólogu na plantiya del Principáu d'Asturies que la so cobertoria, exercida mientres años en réxime d'interinidá, ufiertábase agora en convocatoria pública y abierta.



FIG: 9 Torrexón adosáu en dómina romana a la muralla (Maya, 1988: 8)

D'esta mena asolapáronse, nun curtiu periodu de tiempu, cambeos políticos y alministrativos relevantes xuntu con otros menores pero verdaderamente claves na eclosión del conflictu como foi la intención, fecha pública pola empresa minera, de reemplazar al equipu arqueolóxicu qu'habría de faese cargu de posteriores escavaciones. Foi un periodu nel que arreciaron les crítiques gafientes abanderaes con sorprendente belixerancia poles fuerces políticas agora na oposición y abanderaes por quien, hasta entós, llevaren la batuta técnica del procesu. Les descalificaciones algamaron tamién a profesionales y científicos que, dende la periferia de la batalla partidista, absolutamente ajenos al procedimientu que condergara'l castru a la desapaición, encamentaben actuar con prudencia y, dada la exemplaridá del casu, evitar no posible derivar política del alderique para dexar trabayar a les instituciones implicaes con serenidá y acordies con criterios puramente técnicos. De la seriedá argumental, de la coherencia xurídica con qu'aquelles conduxeren el conflictu, podría depender la credibilidad d'un modelu de xestión patrimonial inda en construcción.

Fueron años nos que'l conflictu concitó perduros enfrentamientos parlamentarios na Xunta Xeneral del Principáu d'Asturies y mientres los que la esmolición pol futuru del xacimientu foi oxetu de constante atención nos medios de comunicación. Pero tou tien la so final y, tres el restablecimiento en 1999 del orde políticu anterior, la respuesta social, les denuncies y el conflictu institucional se difuminaron ensin mayor alharaca.

Tres nuna década na que s'asocedieron de manera intermitente estenses y costosísimas campañas d'escavación, l'entidá monumental del castru resultaba evidente y verificábase inequívocamente l'enllargada ocupación del pobláu dende momentos tempranos de la Edá del Fierro.

Amás, la so relevancia científica viose sofitada pola publicación de la memoria elaborada por Luis Berrocal y el so equipu, editada en 2002 pola Real Academia de la Hestoria en 2002, primer monografía arqueolóxica sobro un castru n'Asturies, y la recuperación pal Muséu Arqueolóxicu d'Asturies d'una estraordinaria coleición de materiales.



*FIG. 10 Peine atopáu na escavación del castru de Llagú.  
Autor: Angel Villa Valdés*

Sicasí, por paradóxicu que resulte, la suerte final del xacimientu, que como hemos vistu movilizara la opinión pública como nunca antes nun asuntu similar, taba echada. Ente 2004 y 2005, de la que se desaterraben los últimos llenzos de muralla y los fondos de cabana más antiguos, el castru foi pasu ente pasu desmanteláu ensin apenes repercusión nos medios y nun ambiente de total indiferencia ciudadana.



FIG. 11 Fragmentu de Terra Sigillata Hispánica cola inscripción CELTIVS  
Autor: Ángel Villa Valdés



FIG. 12 Fíbules zoomorfe de caballín (1) y (2), d'Omega (3) d'hipocampu (4).  
Autor: Ángel Villa Valdés



FIG. 13 Fíbula de Torrecilla.  
Autor: Ángel Villa Valdés



FIG. 14 Composición d'aniellos y llámines de plata arrepuxaes.  
Autor: Angel Villa Valdés

## A mou de coda:

Lo asocedió con El Castiellu de Llagú ejemplifica col so llamentable desenllaz les penoses consecuen- cias que sobro la xestión del patrimoniu cultural y sobremanera, sobro los bienes arqueolóxicos tienen les intri- gues d'orde políticu, los enfrenta- mientos personales y la cobicia. Un patrimoniu extraordinariamente vul- nerable que la so preservación rique xuna xestión profesional y acuciosa nun marcu normativu que garantice la coherencia de los resolvimientos y la seguridá xurídica de les partes im- plicaes. Nun ye conveniente xugar con un material tan fráxil porque los efectos suelen ser irreversibles. Da- ños sobro los bienes qu'hemos de protexer y, non menos importante, sobro la credibilidá d'un sistema que rique necesariamente l'enfotu y com- plicidá de la ciudadanía.

## Anexo I: Dalgunos datos arqueo- lóxicos interesantes del castru de Llagú:

El Castiellu de Llagú foi un asenta- mientu fortificáu que los sos primeros horizontes d'habitación remontense a los alboreceres de l'Edá del Fierro n'Asturies, seique escontra'l sieglu VIII a.C. Dende entós el pobláu caltúvose ocupáu hasta'l so definitivu abandonu nes primeres décadas del sieglu II d.C., yá en dómina altoimpe- rial romana.

La so más temprana ocupación, an- que vagamente caracterizada, ye contemporanea de los más antiguos castros conocíos na nuesa rexón: Olivar, Camoca, Campa Torres, Chao Samartín, Cuaña o Taramundi. Mientres la Edá del Fierro va ser for- tificáu acordies con un patrón común en munchos castros d'Asturies nel



FIG. 15 Cuchiellu atopáu nel xacimientu del castru de Llagú.  
Autor: Ángel villa Valdés

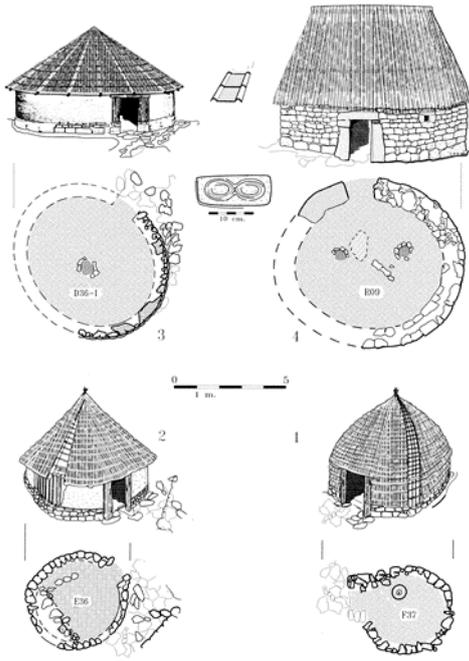


FIG. 16 Estremaes propuestas de recreación de cases castreñes de la Edá del Fierro. (Berrocal et al., 2002: 125)

que l'elementu más característicu son les muralles compartimentadas o tamién conocíes como muralles de módulos, que la so instalación xeneralizar na nuesa rexón ente los sieglos IV ya III a.C. magar, con dellos cambeos, la so construcción va enllargar hasta dómina romana.

El so paisaxe urbano va responder a patrones bien estendíos na área centro oriental d'Asturies con cabanes de planta circular o oblonga, con zócalo de piedra y parés cargaes con folla sobro una estructura de madera y envaraláu. Luis Berrocal suxurió la posible existencia d'una sauna indíxena, edificación d'usu ritual común nos castros del valle del Navia y del Eo dende mediaos del primer mileniu a.C.

L'actividá metalúrxica ta bien acreditada con presencia frecuente d'esco-

ries, moldes y cerámiques de fundición y productos acabaos con peralta calidá. Nel rexistru material faise notar una notable influencia de la cultura celtibérica.

Peracabada la conquista romana de les tierres de pésicos y lugones nel 19 a.C. el castru va conocer un periodu marcáu pol calter militar de la so ocupación que nun va superar les primeres décadas del sieglu II d.C.

Anque'l so allugamientu foi rellacionada de manera repetida cola so relativa proximidá a les mines de cobre de la Sierra d'El Aramo y los itinerarios escontra la mariña, el beneficiu cupríferu paez llindase a dómina prehistórica, dende'l Bronce Antiguu hasta mediaos del segundu mileniu a.C.

## Bibliografía:

BALADO PACHÓN, A. & MARCOS HERRÁN, F.J. (2005): *Excavación arqueológica en el castro de Llagú (Latores, Oviedo). Campaña de excavaciones 2004-2005, Vol. III. Memoria inédita con depósito en el Museo Arqueológico de Asturias.*

BERROCAL RANGEL, L.; MARTÍNEZ SECO, P.; RUIZ TRIVIÑO, C. (2002). *Bibliotheca Archaeologica Hispana 13. Madrid. El Castiellu de Llagú. Un castro astur en los orígenes de Oviedo*

BLAS CORTINA, M.A. DE (2010): "La minería subterránea del cobre en Asturias: un capítulo esencial en la prehistoria reciente del norte de España", en J.A. Fernández-Tresguerres (Coord.): *Cobre y Oro. Minería metalúrgica en la Asturias prehistórica y antigua*. RIDEA. Oviedo, 43-82.

CAMINO MAYOR, J. (1995B): "Excavaciones arqueológicas en castros de la ría de Villaviciosa: Apuntes para una sistematización de la Edad del Hierro", en *Excavaciones Arqueológicas en Asturias 1991-94*. Oviedo, 117-126.

JUNQUERA LANTERO, B. (1982): *Carta Arqueológica de Oviedo*. Memoria de Licenciatura. Universidad de Oviedo. Inédito.

LÓPEZ GONZÁLEZ, L.F.; ÁLVAREZ GONZÁLEZ, Y.; LÓPEZ MARCOS, M.A. (1999): "Excavación en el castro de Llagú, Latores (Oviedo, 1998). Avance de los resultados", en *Excavaciones Arqueológicas en Asturias 4, 1995-1998*. Oviedo, 237-251.

MAYA, J.L. & MESTRES, J.S. (1998): "Dataciones prerromanas del Castiellu de Llagú (Latores, Oviedo)", en *Revista de Arqueología*, 211. Madrid.

RUIBAL MARTÍNEZ, J. & GONZÁLEZ ÁLVAREZ, M.L. (1996): *Memoria de la excavación de primera fase del yacimiento de Castiello de Llagú (Latores, Oviedo). Tomo III. Documento inédito con depósito en el Museo Arqueológico de Asturias.*

VILLA VALDÉS, A. (2007): "Mil años de poblados fortificados en Asturias (siglos IX a.C.-II d.C.)", en J. A. Fernández-Tresguerres (Coord.): *Astures y romanos: nuevas perspectivas*. Real Instituto de Estudios Asturianos. Oviedo, 27-60.

VILLA VALDÉS, Á. (2010): "El oro en la Asturias antigua: beneficio y manipulación de los metales preciosos en torno al cambio de era", en J.A. Fernández-Tresguerres (Coord.): *Cobre y Oro. Minería metalúrgica en la Asturias prehistórica y antigua*. RIDEA. Oviedo, 83-125.

## El castiello de Llagú, notas sobre un caso con desenlace lamentable para el patrimonio cultural de Asturias.

Ángel B. Billa Valdés

Se cumplen en 2019 veinticinco años del comienzo de una historia que, originada en una deficiencia administrativa, condujo a la desaparición del castro localizado sobre el lugar de Llagú o Cellagú, en las proximidades de la ciudad de Oviedo, capital del Principado de Asturias. Un yacimiento con unos depósitos arqueológicos que las excavaciones revelaron ciertamente importantes, con ricos ajuares y una prolongada secuencia de habitación que se extendió desde comienzos de la Edad del Hierro hasta los primeros siglos de dominación romana.

El castro de Llagú formó parte del grupo de asentamientos estables y fortificados en torno a los cuales organizaron su vida los pueblos del noroeste de la Península Ibérica durante buena parte del primer milenio anterior a nuestra era. Tras la conquista romana, consumada oficialmente hacia el 19 a.C., la ocupación de muchos de ellos se prolongó en función del servicio que, por su localización o proximidad a determinados recursos como las minas de oro, pudieran prestar a los intereses de administración imperial. En nuestro caso, el castro prolongó su ocupación durante el siglo I d.C. hasta su abandono en tiempos del emperador Adriano, fallecido en el 138 d.C. (Berrocal et al., 2002: 317).

Los autores clásicos y las fuentes epigráficas sitúan el castro en tierra de Iuggones, pueblo que ocupaba el centro de la actual Asturias y extendía sus dominios entre los ríos Nalón y Sella. Con la imposición del marco administrativo provincial romano serán adscritos, junto con sus vecinos occidentales, los pélicos, al convento jurídico gobernado desde la ciudad de *Asturica Augusta*, situada en tierras leonesas al sur de la Cordillera Cantábrica, a su vez dependiente de *Tarraco*, capital de la provincia.

### El conocimiento del castro

El lugar fue reconocido como poblado protohistórico por José Manuel González el 12 de noviembre de 1958, quien lo incorporó con el topónimo "Castiello de Llagú" al catálogo de castros asturianos que por entonces iniciaba y que, con meritorio empeño, concluiría con la identificación de cerca de los 300 asentamientos fortificados que aún hoy constituyen el cuerpo principal de nuestra geografía castreña.

El poblado ocupaba la cima de una colina de unos 280 m de altitud en la que las fortificaciones delimitaban contra los escarpes septentrionales un recinto de unos 160 m en dirección E.-O. y apenas 100 m en su eje

menor, N.-S., dimensiones ajustadas al discreto tamaño que por lo general ofrecen los poblados castreños en Asturias. Los depósitos sedimentarios se acumulaban a favor de pendiente contra el cinturón amurallado dejando visto el afloramiento calizo en sus cotas superiores.

En Llagú recogió González restos de un molino circular de mano, varios fragmentos de cerámica romana tipo *terra sigillata*, y alguna otra evidencia menos significativa como un probable yunque de arenisca. Además, José Luis Maya señala el descubrimiento de un gran bronce de Trajano en la cueva de La Ermitán (1988: 34) o del Eremitán, cavidad localizada en la falda de la colina, cuya exploración arqueológica no reveló indicios de posible uso u ocupación (Berrocal, 2002: 48).

En los años que siguieron a su identificación no hay noticia de que en el lugar se hubiese desarrollado ningún tipo de actividad investigadora. En 1982, Beatriz Junquera elabora la Carta Arqueológica de Oviedo, un documento con formato académico que se presenta, siguiendo un procedimiento habitual en aquellos años, como Memoria de Licenciatura. En este trabajo, cuyo destino conviene recordarlo no era la gestión urbanística, se incluye el Castro de Llagú como uno más de los yacimientos identificados en el municipio aportándose valiosa documentación de orden científico pero no concebido ni por supuesto tramitado como instrumento de control administrativo.

## Razones para un conflicto

El interés industrial del monte del Castiellu era conocido desde los años cuarenta del pasado siglo. La

calidad de la piedra caliza que conforma su substrato alentó la puesta en marcha de una cantera que a comienzos de los años noventa se extendía ya por la falda meridional del monte. Próxima a completar la extracción a nivel de plaza, la continuidad del beneficio de áridos y consiguiente viabilidad económica de la concesión dependía de la expansión del frente de explotación a cotas más elevadas resultando inevitable alcanzar la cima de la colina, el lugar sobre el que se extendían las ruinas de El Castiellu de Llagú.

De haberse aplicado los principios que hoy rigen la gestión del patrimonio cultural el procedimiento hubiese debido ser distinto como, probablemente, también su lamentable desenlace. Pero aquellos eran otros tiempos y, en ausencia de una delimitación precisa de un entorno de protección, la proyección del conjunto arqueológico sobre los documentos de ordenación urbana consistía en un simple punto en el mapa. La compañía minera, interesada en proseguir los trabajos y amparada en derechos mineros consolidados, comunicó la situación a la Consejería de Cultura y encargó a un amplio equipo de profesionales la primera exploración arqueológica del castro. Se puso así en marcha un procedimiento administrativo, llevado en principio con gran discreción, que amparándose de manera genérica en la normativa vigente habría de facilitar elementos de juicio suficientes para considerar la conveniencia de conservar los restos y afrontar las millonarias indemnizaciones reclamadas por la compañía minera o emprender una formidable intervención de salvamento como hasta entonces nunca se había planteado en Asturias.

## Contexto normativo nacional e internacional

Cuando en 1994 la Consejería de Cultura del Principado de Asturias abrió el expediente administrativo que habría de concluir una década más tarde con la desaparición integral del yacimiento, tanto en España como en el resto de la Europa comunitaria se estaban desarrollando instrumentos legislativos y criterios de intervención mediante los cuales pudieran resolverse de manera satisfactoria situaciones complejas en las que la ejecución de proyectos de interés general para la ciudadanía implicasen riesgo de merma, alteración o pérdida de elementos destacados del patrimonio cultural común. Se contemplaban particularmente los asuntos relacionados con las grandes obras públicas (autovías, ferrocarriles de alta velocidad, gasoductos, etc.), los cascos históricos de las ciudades y la reordenación del espacio agrario con las concentraciones parcelarias como elemento destacado. Como es natural, los yacimientos arqueológicos fueron motivo principal del debate dada su vulnerabilidad y, por ello, objeto específico de recomendaciones y documentos normativos de ámbito nacional e internacional. Se trataba de establecer un marco normativo y doctrinal en el que se arbitraran procedimientos de salvaguarda o rescate del patrimonio amenazado y con el que se precisasen las obligaciones y derechos de las partes concurrentes. Era por tanto un ámbito de reflexión en el que conflicto generado en torno al castro ovetense podría encontrar vías razonables de resolución que, aun en el peor de los casos, permitirían recopilar un corpus documental y arqueológico inédito en un ningún otro yacimiento castreño en Asturias.

## La suerte estaba echada

El destino del castro de Llagú quedó marcado el 21 de marzo de 1995. Aquel día, el Pleno de la Comisión de Patrimonio Histórico de Asturias determinó que la irreversible degradación del entorno era incompatible con la conservación puesta en valor del yacimiento. Conocedores además de los resultados de las excavaciones arqueológicas realizadas en 1994, en cuya memoria se afirmaba que los restos hallados carecían de la relevancia exigida para su declaración como Bien de Interés Cultural, sus miembros acordaron por unanimidad recomendar la realización de una excavación “exhumatoria” (sic), proceder a la documentación del castro, conservar los elementos materiales de mayor entidad para su posterior traslado a lugar idóneo y, a efectos de difusión cultural, la realización de videos, maquetas y publicaciones.

Lo cierto es que a mediados del año anterior, el Servicio de Patrimonio Histórico disponía ya de un programa para la exhumación integral del castro. El plan contemplaba una excavación de 6 meses, con un equipo de unas 70 personas organizadas en horarios de 3 turnos, que a partir del tercer mes sería compatible con la explotación de la cantera. Este documento, aunque conocido por varios de los miembros, no consta que fuese comunicado al resto de componentes del Pleno y, de hecho, no existe referencia alguna a su existencia en las actas de sus reuniones. No obstante, las expectativas de negocio dieron ya entonces lugar a discretas consultas a las que no fue ajeno alguno de los participantes en la discusión.

Así las cosas, en septiembre de 1995 fue informado favorablemente un proyecto de excavación cuya ejecución habría de prolongarse hasta el verano del siguiente año. En la memoria final, los autores expresan su agradecimiento al nutrido grupo de colaboradores implicados en el proyecto con especial referencia a la buena disposición y ayuda prestada por la empresa promotora.

En noviembre de 1996, la Comisión de Patrimonio Histórico, reunida nuevamente en Pleno, es informada del grado de cumplimiento de los acuerdos de 1995 así como de los resultados de la intervención. Se hacen públicas a partir de entonces los reparos manifestados por alguno de los miembros que solicitan una modificación de lo hasta entonces convenido, argumentando la importancia de los datos obtenidos durante las excavaciones. La polémica tendrá un extraordinario eco en los medios de comunicación, insólito en nuestra región en asuntos de esta naturaleza, alcanzando también a la Junta General del Principado de Asturias, donde la conservación del castro será objeto de múltiples iniciativas, entre otras la de su fallida declaración como Bien de Interés Cultural. La tensión se manifiesta también en la calle donde los trabajadores, amenazados por el hipotético cierre de la cantera, protagonizaron manifestaciones y cortes de tráfico.

Y los efectos de la polémica se proyectaron con indeseables consecuencias sobre las ruinas arqueológicas. En los primeros días de marzo de 1997, en una vandálica incursión personas desconocidas destrozaron los restos recién exhumados y dismantelaron parte de los paramentos vistos de la muralla. Una acción tan

salvaje como ingenua pues en su presumible intención de solventar el problema por las bravas, todos los depósitos arqueológicos contenidos entre paramentos se conservaron intactos, manteniendo en gran medida su potencial como fuente de información científica.

En este ambiente, extraña y súbitamente crispado en torno a la conservación de un yacimiento arqueológico cuya desaparición había contado hasta la fecha con todos los parabienes administrativos y políticos, pocos parecían reparar en un par de cuestiones claves en este conflicto: ¿Cuáles fueron las razones que motivaron el drástico viraje en la evaluación de los restos arqueológicos por quienes hasta entonces se habían manifestado conformes y silentes con la decisión acordada? ¿Cómo explicar el súbito e inédito interés de sectores muy relevantes de la sociedad asturiana, por lo general tan poco atentos hacia todo aquello que atañe a nuestra raigambre patrimonial, por un asunto en vías de resolución, sin duda traumática, pero ajustado a la legalidad vigente y las recomendaciones internacionales?

En lo referido a la cuestión científica, las razones que justificaban el acuerdo tomado tenían como argumentos fundamentales la irreversible degradación del entorno que imposibilitaba su rentabilización social y la discreta entidad monumental de los elementos detectados a los que, en principio, sus excavadores atribuyeron cronologías plenamente romanas. Evidentemente, en el tiempo transcurrido las condiciones paisajísticas no habían hecho más que agravarse y respecto a los restos hallados ¿a alguien podía sorprender la identificación en un castro de mura-

llas o fundamentos de antiguas cañas? Por tanto, fue la cuestión cronológica la esgrimida como argumento de fuerza para justificar las discrepancias sobrevenidas. A partir de ese momento, el disparatado debate sobre la relevancia patrimonial del yacimiento y su futuro giraría en torno a la antigüedad de su fundación. Si se demostraba el origen prerromano del asentamiento, el castro se salvaría pero si su ocupación se hubiese producido tras la conquista el levantamiento de las ruinas podría aceptarse. ¿Cabe mayor, más absurdo y perverso despropósito?

En realidad, lo sucedido en aquellos años resulta algo más comprensible, no por ello menos truculento, si se repasan los acontecimientos políticos de la época y el impacto de los vaivenes electorales sobre la gestión de la Consejería de Cultura del Principado de Asturias. Transcurridos unos meses desde que la Comisión de Patrimonio Histórico tomase en marzo la desafortunada decisión de dar el visto bueno a la cantera, en las elecciones autonómicas celebradas en mayo de 1995, cambia el signo político del gobierno regional por primera vez desde que se constituyese la comunidad autónoma en 1982. Con el cambio de titular en la Consejería de Cultura muchos aspectos del funcionamiento interno comenzaron a modificarse y con ellos se tambalearon determinadas posiciones de privilegio hasta entonces bien consolidadas. Entre ellas el único puesto de arqueólogo en la plantilla del Principado de Asturias cuya cobertura, ejercida durante años en régimen de interinidad, se ofrecía ahora en convocatoria pública y abierta.

De esta forma se solaparon, en un corto periodo de tiempo, cambios po-

líticos y administrativos relevantes junto con otros menores pero ciertamente claves en la eclosión del conflicto como fue la intención, hecha pública por la empresa minera, de reemplazar al equipo arqueológico que habría de hacerse cargo de posteriores excavaciones. Fue un periodo en el que arreciaron las críticas furibundas abanderadas con sorprendente beligerancia por las fuerzas políticas ahora en la oposición y abanderadas por quienes, hasta entonces, habían llevado la batuta técnica del proceso.

Las descalificaciones alcanzaron también a profesionales y científicos que, desde la periferia de la batalla partidista, absolutamente ajenos al procedimiento que había condenado el castro a la desaparición, recomendaban actuar con prudencia y, dada la ejemplaridad del caso, evitar en lo posible la deriva política del debate para dejar trabajar a las instituciones implicadas con serenidad y de acuerdo con criterios estrictamente técnicos. De la seriedad argumental, de la coherencia jurídica con que aquellas condujesen el conflicto, podría depender la credibilidad de un modelo de gestión patrimonial todavía en construcción.

Fueron años en los que el conflicto concitó durísimos enfrentamientos parlamentarios en la Junta General del Principado de Asturias y durante los que la preocupación por el futuro del yacimiento fue objeto de constante atención en los medios de comunicación. Pero todo tiene su final y, tras el restablecimiento en 1999 del orden político anterior, la respuesta social, las denuncias y el conflicto institucional se difuminaron sin mayor alharaca. Tras una década en la que se sucedieron, de manera intermitente, extensas y costosísimas

campañas de excavación, la entidad monumental del castro resultaba evidente y se había verificado inequívocamente la prolongada ocupación del poblado desde momentos tempranos de la Edad del Hierro. Además, su relevancia científica se vio respaldada por la publicación de la memoria elaborada por Luis Berrocal y su equipo, editada en 2002 por la Real Academia de la Historia en 2002, primera monografía arqueológica acerca de un castro en Asturias, y la recuperación para el Museo Arqueológico de Asturias de una extraordinaria colección de materiales. Sin embargo, por paradójico que resulte, la suerte final del yacimiento, que como hemos visto había movilizó la opinión pública como nunca antes en un asunto similar, estaba echada. Entre 2004 y 2005, al tiempo que se exhumaban los últimos lienzos de muralla y los fondos de cabaña más antiguos, el castro fue paulatinamente desmantelado sin apenas repercusión en los medios y en un ambiente de total indiferencia ciudadana.

## **A modo de coda:**

Lo ocurrido con El Castiellu de Llagú ejemplifica con su lamentable desenlace las penosas consecuencias que sobre la gestión del patrimonio cultural y, en particular, sobre los bienes arqueológicos tienen las intrigas de orden político, los enfrentamientos personales y la codicia. Un patrimonio extraordinariamente vulnerable cuya preservación requiere una gestión profesional y diligente en un marco normativo que garantice la coherencia de las resoluciones y la seguridad jurídica de las partes implicadas. No es conveniente jugar con un material tan frágil porque los efectos suelen ser irreversibles. Daños

sobre los bienes que hemos de proteger y, no menos importante, sobre la credibilidad de un sistema que requiere necesariamente la confianza y complicidad de la ciudadanía.

## **Anexo I: algunos datos arqueológicos sobre el castro de Llagú.**

El Castiellu de Llagú fue un asentamiento fortificado cuyos primeros horizontes de habitación se remontan a los albores de la Edad del Hierro en Asturias, tal vez hacia el siglo VIII a.C. Desde entonces el poblado se mantuvo ocupado hasta su definitivo abandono en las primeras décadas del siglo II d.C., ya en época altoimperial romana.

Su más temprana ocupación, aunque vagamente caracterizada, es contemporánea de los más antiguos castros conocidos en nuestra región: Olivar, Camoca, Campa Torres, Chao Samartín, Coaña o Taramundi. Durante la Edad del Hierro será fortificado de acuerdo con un patrón común en muchos castros de Asturias en el que el elemento más característico son las murallas compartimentadas o también conocidas como murallas de módulos, cuya instalación se generaliza en nuestra región entre los siglos IV y III a.C. si bien, con algunas modificaciones, su construcción se prolongará hasta época romana.

Su paisaje urbano responderá a patrones muy extendidos en el área centro oriental de Asturias con cabañas de planta circular u oblonga, con zócalo de piedra y paredes cargadas con barro sobre una estructura de madera y envarado. Luis Berrocal sugirió la posible existencia de una sauna indígena, edificación de uso ritual común en los castros del valle

del Navia y del Eo desde mediados del primer milenio a.C. La actividad metalúrgica está bien acreditada con presencia frecuente de escorias, moldes y cerámicas de fundición y productos acabados con altísima calidad. En el registro material se hace notar una notable influencia de la cultura celtibérica.

Consumada la conquista romana de las tierras de péscos y lugones en el 19 a.C. el castro conocerá un periodo marcado por el carácter militar de su ocupación que no superará las primeras décadas del siglo II d.C.

Aunque su ubicación ha sido relacionada de manera reiterada con su relativa proximidad a las minas de cobre de la Sierra de El Aramo y los itinerarios hacia el litoral, el beneficio cuprífero parece limitarse a época prehistórica, desde el Bronce Antiguo hasta mediados del segundo milenio a.C.

## Referencias bibliográficas y documentales:

BALADO PACHÓN, A. & MARCOS HERRÁN, F.J. (2005): *Excavación arqueológica en el castro de Llagú (Latores, Oviedo). Campaña de excavaciones 2004-2005, Vol. III. Memoria inédita con depósito en el Museo Arqueológico de Asturias.*

BERROCAL RANGEL, L.; MARTÍNEZ SECO, P.; RUIZ TRIVIÑO, C. (2002):. Bibliotheca Archaeologica Hispana 13. Madrid. *El Castiellu de Llagú. Un castro astur en los orígenes de Oviedo.*

BLAS CORTINA, M.A. DE (2010): "La minería subterránea del cobre en Asturias: un capítulo esencial en la prehistoria reciente del norte de España", en J.A. Fernández-Tresguerres (Coord.): *Cobre y Oro. Minería metalúrgica en la Asturias prehistórica y antigua.* RIDEA. Oviedo, 43-82.

CAMINO MAYOR, J. (1995B): "Excavaciones arqueológicas en castros de la ría de Villaviciosa: Apuntes para una sistematización de la Edad del Hierro", en *Excavaciones Arqueológicas en Asturias 1991-94.* Oviedo, 117-126.

JUNQUERA LANTERO, B. (1982): *Carta Arqueológica de Oviedo.* Memoria de Licenciatura. Universidad de Oviedo. Inédito.

LÓPEZ GONZÁLEZ, L.F.; ÁLVAREZ GONZÁLEZ, Y.; LÓPEZ MARCOS, M.A. (1999): "Excavación en el castro de Llagú, Latores (Oviedo, 1998). Avance de los resultados", en *Excavaciones Arqueológicas en Asturias 4, 1995-1998.* Oviedo, 237-251.

MAYA, J.L. & MESTRES, J.S. (1998): "Dataciones prerromanas del Castiellu de Llagú (Latores,

Oviedo)", en *Revista de Arqueología*, 211. Madrid.

RUIBAL MARTÍNEZ, J. & GONZÁLEZ ÁLVAREZ, M.L. (1996): *Memoria de la excavación de primera fase del yacimiento de Castiello de Llagú (Latores, Oviedo). Tomo III. Documento inédito con depósito en el Museo Arqueológico de Asturias.*

VILLA VALDÉS, A. (2007): "Mil años de poblados fortificados en Asturias (siglos IX a.C.-II d.C.)", en J. A. Fernández-Tresguerres (Coord.): *Astures y romanos: nuevas perspectivas.* Real Instituto de Estudios Asturianos. Oviedo, 27-60.

VILLA VALDÉS, Á. (2010): "El oro en la Asturias antigua: beneficio y manipulación de los metales preciosos en torno al cambio de era", en J.A. Fernández-Tresguerres (Coord.): *Cobre y Oro. Minería metalúrgica en la Asturias prehistórica y antigua.* RIDEA. Oviedo, 83-125.

# The castro of Llagú: notes on a case with a regrettable development for the cultural heritage of Asturias.

Ángel Villa Valdés

In 2019 it marks twenty-five years since the beginning of a story which, stemming from an administrative deficiency, brought about the disappearance of the castro located on Llagú or Cellagú, in the proximity of the city of Oviedo, capital of the Principality of Asturias. This site had archæological deposits revealed to be certainly important by excavations, with rich objects and a prolonged period of habitation spanning from the beginning of the Iron Age until the first centuries of Roman domination.

The castro of Llagú formed part of the group of stable and fortified settlements around which the peoples of the north-west of the Iberian Peninsula organised their lives during a good part of the first millennium before our era. After the Roman conquest, officially consummated around 19 BC, occupation of many of them was prolonged contingent upon the service which, due to their location or proximity to certain resources like gold mines, they could lend to the interests of imperial administration. In our case, the castro extended its occupation during the 1st century AD until its abandonment in times of emperor Hadrian, deceased AD 138 (Berrocal et al., 2002: 317).

Classical authors and epigraphic sources locate the castro in the territory of the Luggoni, people which

occupied the middle of current Asturias and extended their dominions between the rivers Nalón and Sella. After imposition of the Roman administrative framework they will be assigned, together with the neighbouring Pæsici, to the *conventus iuridicus* governed from the city of *Asturica Augusta*, located in the territory of León to the south of the Cantabrian Mountains, itself dependent of *Tarraco*, capital of the province.

## Acknowledgement of the castro

The place was acknowledged as a protohistoric settlement by José Manuel González on the 12th of November of 1958, who added it under the toponym "Castiello de Llagú" to the catalogue of Asturian castros which he had just started and which, with commendable determination, would be concluded with the identification of the nearly 300 fortified settlements which still nowadays constitute the principal corpus of our castro geography.

The settlement occupied the summit of a hill of some 280 m. of height in which the fortifications defined an enclosure of some 160 m. against the northern scarps in E-W direction, and barely 100 m. on its minor axis N-S, dimensions adjusted to the discreet size which Asturian castros generally possess. The sediment deposits accumulated in the direction

of the slope and against the walls, revealing the limestone outcrops on their higher levels.

González collected in Llagú remains from a manual circular mill, several shards of Roman ceramic of the *terra sigillata* type, and some other less significant evidence like a possible sandstone anvil. Furthermore, José Luis Maya mentions the discovery of a great bronze of Trajan in the cave of La Ermitán (1988: 34) or El Eremitán, cavity located on the hillside, whose archæological exploration did not reveal evidence of possible use or occupation (Berrocal, 2002: 48).

There is no evidence that any investigation was carried out on site during the years following its discovery. In 1982, Beatriz Junquera produces the Archæological Chart of Oviedo, a document in academic format presented, following usual procedures at the time, as a masters' degree thesis. In this work, whose purpose was not urban planning, the castro of Llagú is listed as one more of the sites identified in the municipality, providing valuable scientific documentation but not intended or indeed published as a guide for conservation or administrative control.

### **Reasons for a conflict**

Industrial interest in the hill of the castro was well-known since the 1940s in the past century. The quality of the limestone forming its substrate encouraged the set-up of a quarry which, by the beginning of the 1990s, spread already along the southern hillside. Close to completing extraction on ground level, continuity of profit and subsequent economic viability of the concession depended on the expansion of the extraction area to higher levels, being therefore

inevitable to reach the hilltop, place where the ruins of the Castiellu de Llagú lay.

Had the principles currently governing cultural heritage management been applied, the procedure would have been different, as well as, probably, its regrettable conclusion. But those were other times and, lacking a precise delimitation of a protected environment, the projection of the archæological site over the documents of urban planning consisted on a mere point on the map. The mining company, interested in continuing the works and protected by consolidated mining rights, informed the Counsel of Culture of the situation and assigned the first archæological exploration of the castro to a wide team of professionals. An administrative process was thereby commenced, carried out in principle with great discretion and under the generic protection of the regulation in force, which would seek to provide sufficient evaluation criteria to consider the convenience of maintaining the remains and facing the hefty compensations claimed by the mining company or undertaking a formidable intervention of salvation never considered theretofore in Asturias.

### **National and international regulatory context**

When in 1994 the Counsel of Culture in the Principality of Asturias opened the administrative file which would finalise one decade later with the integral disappearance of the site, both in Spain and in the rest of Europe there were being developed administrative procedures and intervention criteria wherewith to resolve satisfactorily complex

situations wherein the development of projects of general interest to the population would imply risk of damage, alteration or loss of remarkable elements of the common cultural heritage. They were particularly focused on situations related to large public works (motorways, high speed railroads, gas pipelines etc.), urban historical areas and agricultural planning with re-parcelling as the outstanding point. As it would be expected, archæological sites were a principal motive of debate given their vulnerability and, therefore, specific object of recommendations and normative documents of national and international scope. The objective was to establish a regulatory and doctrinal framework to mediate between parties in cases of safeguard or rescue of threatened heritage and wherewith to define the obligations and rights of the concurring parties. It was therefore a space of reflexion wherein the conflict developed around the castro in Oviedo could find reasonable ways of resolution which, even in the worst case scenario, would allow to compile an archæological corpus unparalleled in any other castro site in Asturias.

## **The die was cast**

The destiny of the castro of Llagú was set on the 21<sup>st</sup> of March of 1995. That day, in the plenary session of the Commission for Historical Heritage of Asturias it was determined that the irreversible degradation of the area was incompatible with the conservation of the site in terms of value. Being likewise cognisant of the results of the archæological excavations carried out in 1994, in whose report it was attested that the remains found lacked the necessary relevance for

their declaration as Cultural Interest Asset, its members accorded by unanimity to recommend an "exhumatory" (sic) excavation, document the castro, preserve the material elements of higher importance for their posterior relocation to a suitable place and, for the sake of cultural circulation, the realisation of videos, models and publications.

The truth is that in the middle of the previous year, the Historical Heritage Service already had a programme for the integral exhumation of the castro. The plan already considered an excavation for six months, with a team of some seventy people organised in schedules of three shifts which, from the third month onwards, would be compatible with exploitation of the quarry. This document, although known by several members of the plenary session, is not ascertained to have been communicated to the entirety of its members and, in fact, there is no reference whatsoever to its existence in the minutes of the meetings. Nevertheless, business expectations already prompted some consultations to which some members of the session were privy.

In light of that, an excavation project was accepted in September of 1995 whose execution would be prolonged until the summer of the following year. In the final report, the authors express their gratitude to the large group of collaborators involved in the project, with special mention to the good will and help provided by the promoting company.

In November of 1996, the Commission for Historical Heritage, gathered again in a plenary session, is informed of the degree of observance of the agreements of

1995 and of the results of the excavation. From that point on, the reservations of some of the members are made public, who request a modification of what they had hitherto agreed upon based on the importance of the data obtained during the excavations. The controversy will have a significant impact in the media, unprecedented in our region in matters of this nature, where the preservation of the castro will be the object of multiple initiatives, inter alia its failed attempt to be declared Cultural Interest Asset. The tension is likewise manifested in the streets where the workers, threatened by the hypothetical closure of the quarry, carried out demonstrations and protests.

And the effects of the controversy were projected on the archæological ruins with regrettable consequences. During the first days of March of 1997, some unknown individuals took part in a vandalistic incursion and destroyed the recently exhumed remains and tore down some parts of the walls. An equally savage and ingenuous action since in their presumed intention to solve the problem aggressively, all the archæological artefacts contained within the walls were preserved intact, maintaining to a certain degree their potential as sources of scientific information.

In this milieu, strangely and suddenly tense around the preservation of an archæological site whose disappearance had to date all administrative and political blessings, few seemed to notice a couple of key questions in this conflict: What were the reasons that prompted the drastic U-turn in the evaluation of the archæological remains by those who, until then, had

remained conform and silent with the accorded decision? How to explain the sudden and unparalleled interest of certain relevant sectors of Asturian society, generally uninterested in all aspects referring to our heritage, in a matter due to be resolved, albeit traumatically, according to legality and international recommendations?

Re the scientific aspects, the reasons which justified the decision adopted had as fundamental arguments the irreversible degradation of the environment, which limited its social profitability, and the discreet monumental quality of the exhumed elements which, preliminarily, were attributed a Roman chronology by their discoverers. Evidently, during all this time the landscape conditions had all but worsened and, as per the found remains, who would be surprised by the identification of walls or foundations of old huts in a castro? Therefore, it was the chronological question that was the main argument to justify the occurring disagreements. From that moment onwards, the ludicrous debate on the cultural relevance of the site would revolve around the age of its foundation. If a pre-Roman origin was proven, the castro would be spared, but if its occupation had occurred after the conquest, the removal of the ruins would be accepted. Could there be a bigger, more absurd and more perverse nonsense?

Actually, what happened during those years might be somewhat more comprehensible, yet equally horrifying, if we bear in mind the political affairs at the time and the impact of the electoral fluctuations on the management of the Counsel of Culture in the Principality of Asturias. A few months after the Commission for Historical Heritage had taken the

unfortunate decision of approving the quarry in March, the regional elections held in May of 1995 brought about a change in the political sign of the regional government for the first time since the autonomous community of Asturias was constituted in 1982. After the change of the head of the Counsel of Culture, many aspects of the internal organisation started to be modified, thereby threatening certain privileged positions well consolidated until then. Among them, the only position of archæologist in the personnel of the Principality of Asturias and whose tenure, which had been temporary for years, was now published as a public offer.

This is how, in a short time-span, relevant administrative and political changes overlapped other minor ones which were nonetheless crucial in the development of the conflict, like the intention, made public by the mining company, of substituting the archæological team which would be in charge of posterior excavations. It was a time characterised by belligerent criticism from the political forces which, now in the opposition, had until then conducted the technical process. This censure also reached professionals and scientists who, from the periphery of the partisan battle and completely unconnected to the process which had condemned the castro to its disappearance, advised to proceed prudently and, given the symbolism of the case, avoid where possible the political bias of the debate to let the institutions involved work with serenity and according to strictly technical criteria. The credibility of a model of heritage management still in construction could depend on the argumentative seriousness and the

judicial coherence wherewith these institutions conducted the conflict.

During those years, the conflict raised fierce confrontations in the Asturian Parliament and the preoccupation for the future of the site received constant attention from the media. But everything reaches an end and, after the reestablishment of the previous political order in 1999, the social response, the accusations and the institutional conflict waned without much commotion.

After a decade of extended and expensive excavation campaigns, the monumental entity of the castro was evident and its prolonged occupation since the early Iron Age had been verified. Furthermore, its scientific relevance has been backed by the publication of the report carried out by Luis Berrocal and his team, published in 2002 by the Royal Academy of History, first archæological monograph about a castro in Asturias, and the recovery of an extraordinary collection of material for the Archæological Musæum of Asturias. Nevertheless, and as paradoxical as it may be, the final die was cast for a site which had mobilised public opinion in an unprecedented manner on a similar subject. Between 2004 and 2005, while the last sections of the wall and the earliest hut remains were exhumed, the castro was gradually dismantled without barely any repercussion in the media and in a milieu of total popular indifference.

### **As a coda**

What happened to the Castro of Llagú exemplifies with its regrettable development the pitiful consequences which political intrigues, personal feuds and greed can have on the management of cultural heritage and, in particular, on

archæological assets. An extraordinarily vulnerable heritage whose preservation requires professional and diligent management in a regulatory framework which guarantees the coherence of the resolutions and legal security of the parties involved. It is undesirable to tamper with such a fragile material because the effects are normally irreversible. Damage of the artefacts which we must protect and, not less important, of the credibility of a system which necessitates the complicity and confidence of the citizenry.

## **Appendix: Some considerations on the Castro of Llagú**

The Castro of Llagú was a fortified settlement whose first instance of habitation dates back to the dawn of the Iron Age in Asturias, perhaps towards the VIII century BC. Since then, the settlement remains occupied until its definitive abandonment in the first decades of the II century AD, already in the High Roman Empire era.

Its earliest occupation, albeit vaguely characterised, is contemporary of the oldest castros known in our region: Olivar, Camoca, Campa Torres, Chao Samartín, Coaña or Taramundi. During the Iron Age it will be fortified according to a pattern common to multiple castros in Asturias wherein the most characteristic element is the modular walls, whose utilisation is generalised in our region between the IV and III centuries BC, although its construction, albeit with some modifications, will be prolonged until Roman times.

Its urban landscape will respond to patterns well established in the central and oriental areas of Asturias, with circular or oblong hut

foundations, stone plinth and walls covered with hardened mud over a wooden structure. Luis Berrocal suggested the possible existence of an indigenous sauna, a construction of ritual purposes and common in castros of the Eo and Navia valley since the middle of the 1<sup>st</sup> millennium BC. Metallurgical activity is ratified by the frequent presence of scoria, moulds, ceramics and finished products of a very high quality. A notable influence of Celtiberian culture is palpable in the material record.

Once concluded the Roman conquest of the territory of Pæsici and Luggoni in 10 BC, the castro will undergo a period characterised by the military nature of its occupation which will not overpass the first decades of the II century AD.

Although its location has been continuously related to its relative proximity to the copper mines of the El Aramo mountain range and the routes towards the coast, the cupriferous profit seems to be limited to prehistoric times, from the Old Bronze Age to the middle of the 2<sup>nd</sup> millennium BC.

**Bibliographical references**

BALADO PACHÓN, A. & MARCOS HERRÁN, F.J. (2005): *Excavación arqueológica en el castro de Llagú (Latores, Oviedo). Campaña de excavaciones 2004-2005, Vol. III*. Unpublished report held in the Archæological Musæum of Asturias.

BERROCAL RANGEL, L.; MARTÍNEZ SECO, P.; RUIZ TRIVIÑO, C. (2002):. Bibliotheca Archaeologica Hispana 13. Madrid. *El Castiellu de Llagú. Un castro astur en los orígenes de Oviedo*

BLAS CORTINA, M.A. DE (2010): "La minería subterránea del cobre en Asturias: un capítulo esencial en la prehistoria reciente del norte de España", in J.A. Fernández-Tresguerres (Coord.): *Cobre y Oro. Minería metalúrgica en la Asturias prehistórica y antigua*. RIDEA. Oviedo, 43-82.

CAMINO MAYOR, J. (1995B): "Excavaciones arqueológicas en castros de la ría de Villaviciosa: Apuntes para una sistematización de la Edad del Hierro", in *Excavaciones Arqueológicas en Asturias 1991-94*. Oviedo, 117-126.

JUNQUERA LANTERO, B. (1982): *Carta Arqueológica de Oviedo*. Masters' degree thesis. University of Oviedo. Unpublished.

LÓPEZ GONZÁLEZ, L.F.; ÁLVAREZ GONZÁLEZ, Y.; LÓPEZ MARCOS, M.A. (1999): "Excavación en el castro de Llagú, Latores (Oviedo, 1998). Avance de los resultados", in *Excavaciones Arqueológicas en Asturias 4, 1995-1998*. Oviedo, 237-251.

MAYA, J.L. & MESTRES, J.S. (1998): "Dataciones prerromanas del Castiellu de Llagú (Latores, Oviedo)", in *Revista de Arqueología*, 211. Madrid.

RUIBAL MARTÍNEZ, J. & GONZÁLEZ ÁLVAREZ, M.L. (1996): *Memoria de la excavación de primera fase del yacimiento de Castiello de Llagú (Latores, Oviedo). Tomo III*. Unpublished document held in the Archæological Musæum of Asturias.

VILLA VALDÉS, A. (2007): "Mil años de poblados fortificados en Asturias (siglos IX a.C.-II d.C.)", in J. A. Fernández-Tresguerres (Coord.): *Astures y romanos: nuevas perspectivas*. Royal Institute of Asturian Studies. Oviedo, 27-60.

VILLA VALDÉS, Á. (2010): "El oro en la Asturias antigua: beneficio y manipulación de los metales preciosos en torno al cambio de era", in J.A. Fernández-Tresguerres (Coord.): *Cobre y Oro. Minería metalúrgica en la Asturias prehistórica y antigua*. RIDEA. Oviedo, 83-125.